



Centro per la gestione dei programmi
di prevenzione e miglioramento della salute

Reparto Svit

N. di telefono: 01 620 45 21

Laboratorio Svit

Tehnološki park 24, 1000 Ljubljana

Autorizzazione all'esercizio
dell'attività del Ministero
della Salute, n.:

REFERTO ESAMI DI LABORATORIO

REFERTO FINALE

Paziente:

Data di nascita:

Data e ora di ricevimento dei campioni di feci:

Data e ora di conclusione dell'analisi dei campioni di feci:

Data e ora di redazione del referto:

Committente: Programma nazionale di screening e diagnosi precoce delle lesioni precancerose e cancerose del colon-retto.

Esame delle feci:

Esame	Risultato	Valore soglia del test di screening (cut-off)	Unità di misura
F-Hb spec. - campione I		100,00	ng/mL
F-Hb spec. - campione II		100,00	ng/mL

Elaborazione dei risultati:

Parere:

Il risultato dell'esame di laboratorio eseguito per la ricerca di sangue occulto nelle feci è **positivo**.

Direttore del laboratorio:

Spomenka Lajtner, dott. in ingegneria chimica, specializzata in biochimica medica

PARERE

Nel nostro laboratorio abbiamo analizzato entrambi i campioni delle Sue feci. La informiamo che il referto dell'esame di laboratorio eseguito per cercare sangue occulto nelle feci ha dato esito **positivo**.

Un esito positivo delle analisi significa che nei campioni delle Sue feci sono presenti tracce di sangue. **Questo però non significa necessariamente che Lei ha un cancro del colon-retto. La maggior parte delle persone con esito positivo non ha il cancro.** Il risultato delle analisi indica solamente che nel Suo intestino forse ci sono delle alterazioni che provocano un sanguinamento, per questo motivo è necessario un esame più approfondito. Per identificarne le cause è necessario eseguire un controllo del colon-retto. L'esame più appropriato è la colonscopia. Troverà maggiori informazioni su questo esame nel materiale allegato. Di norma la colonscopia si esegue ambulatorialmente, solo in casi eccezionali è necessario il ricovero ospedaliero.

Circa in un terzo dei casi lo stato di salute dell'intestino è nella norma e il lieve sanguinamento è una pura casualità. Tuttavia, in oltre la metà dei casi si riscontrano escrescenze nella mucosa, dette polipi, che costituiscono lesioni precancerose. **Il medico già durante la colonscopia elimina le piccole lesioni precancerose e previene così lo sviluppo di tumori. In una esigua percentuale di casi il medico durante la colonscopia scopre altri tipi di lesioni o forme tumorali nel colon-retto, che richiedono ulteriori esami e cure. Per questo motivo, Le consigliamo di sottoporsi alla colonscopia per scoprire eventuali lesioni precancerose o cancerose tempestivamente, quando le cure possono ancora essere efficaci.**

Abbiamo informato dell'esito degli esami anche il Suo medico curante. **La preghiamo di recarsi dal Suo medico con il presente referto e tutti gli allegati entro una settimana.** Il Suo medico La visiterà e valuterà se nel Suo caso esistono condizioni di salute tali da impedire l'esame approfondito del colon-retto, ossia la colonscopia. Insieme individuerete le modalità di esame più adatte alle Sue condizioni. **Se la Sua salute lo permetterà, il Suo medico Le prescriverà la colonscopia e Le darà la prescrizione per il farmaco per la pulizia intestinale Moviprep. Insieme a Lei compilerà anche il questionario allegato, che dovrà consegnare al medico specialista al momento della colonscopia, e Le darà tutte le informazioni necessarie.** La preghiamo inoltre di portare con sé il giorno della colonscopia tutti i referti che Le consegnerà il Suo medico e, cosa ancor più importante, eventuali referti di altre colonscopie a cui si sia sottoposto in precedenza. Se il Suo medico dovesse ritenere il Suo stato di salute attuale incompatibile con la colonscopia, deciderà insieme a Lei come procedere, anche dopo essersi consultato con uno specialista in malattie dell'apparato gastrointestinale.

La preghiamo di chiamarci subito dopo il consulto con il Suo medico attraverso l'infermiera o autonomamente al numero di telefono 01/620-45-22, dal lunedì al venerdì dalle 9.00 alle 14.00, per prendere accordi sul luogo e l'orario a Lei più congeniali per la colonscopia. Potrà sottoporsi alla colonscopia in uno dei centri convenzionati della Slovenia. La preghiamo di chiamarci anche qualora il Suo medico abbia ritenuto che il Suo attuale stato di salute non sia compatibile con la colonscopia. Può contattarci anche via e-mail all'indirizzo svit@nijz.si o mandarci un fax al numero 00386 (0)1/620-45-29. In seguito Le invieremo per posta una comunicazione con l'orario e la data esatti dell'esame e l'indirizzo dell'ambulatorio dove sarà sottoposto alla colonscopia.

La preghiamo di chiamarci quanto prima per poter fare tutto il necessario per l'esame, che permetterà di individuare le cause della presenza di sangue nelle Sue feci.

Avendo a cuore la Sua salute, Le porgiamo cordiali saluti.

L'Équipe del Programma Svit